



VIRTUDES DE DICIEMBRE DE 2016



*Building Our Future Through
Education, History and Culture!*



Dando vida a las Virtudes

Cortesía del:
Departamento de Educación de las Islas Vírgenes
División de Educación Cultural de las Islas Vírgenes

Preguntas más frecuentes

Aprendiendo más sobre el Proyecto de Virtudes

¿Qué es el Proyecto de Virtudes?

El Proyecto de Virtudes fue fundado en 1991 por Linda Popov, el Dr. Dan Popov y John Kaveline. Es una iniciativa de carácter mundial que ha inspirado la práctica de virtudes en todos los aspectos de vida. Reconocido por las Naciones Unidas durante el Año Internacional de la Familia como un “programa modelo global para familias de culturas” sirve de catalizador para la renovación de generosidad, justicia e integridad en más de 90 países.

El Proyecto de Virtudes continua inspirando a miles de familias, educadores, líderes, y empleados a realizar actos de generosidad y servicio, a sanar la violencia con virtudes y a crear comunidades seguras y atentas.

¿Que son virtudes?

Tomando prestada la descripción de Sharon, una niña de cinco años, “Virtudes son lo bueno de nosotros” Las virtudes son la esencia de lo que somos. Son el contenido de nuestro carácter y la base de una felicidad genuina.

¿Por qué virtudes? ¿Por que no virtudes?

Valores pueden ser cualquier cosa que valoramos y cuidamos. Podemos valorar hacernos ricos y famosos, podemos valorar ejercer influencia sobre los demás, pero eso no quiere decir que vamos a tener buen carácter. Los valores son específicos de la cultura porque lo que se valora en algunas familias o culturas, en otras no se valora. Virtudes son mucho más elementales que los valores. Mientras los valores son específicos de la cultura, las virtudes son universalmente valoradas por todos.

¿Por qué enseñar virtudes?

Muchos maestros y administradores han llegado a la conclusión de que al aplicar las estrategias del Proyecto de Virtudes se transforma la cultura de la escuela lo cual ayuda a crear un ambiente de cuidado y respeto.

Remplazando el desánimo con empoderamiento descubrieron que palabras como “holgazán”, “retardado”, “estúpido” “inaceptable”, literalmente desmoralizaba y desanimaba a los estudiantes.

Cuando los maestros desbordaban su salón de clase con palabras alentadoras tales como excelente, servicial, trabajador, compasivo, auto disciplinado, integridad y bondad, el buen comportamiento florecía.

¿Por que el Proyecto de Virtudes ha tenido tanto éxito?

Su éxito se atribuye a la enseñanza y aplicación de las cinco estrategias. Estas estrategias son las contribuciones principales del Proyecto de Virtudes. Están basadas en las virtudes que son universalmente valoradas por todas las culturas y religiones.

Este mes y en el mes de enero de 2016, hablaremos de la estrategia #2; Identificar las oportunidades de enseñar.

¿Qué es Identificar las oportunidades de enseñar? Según lo expresado por Haim Ginott “ En toda situación mi respuesta es la que decide si una crisis será intensificada o reducida, si un niño (persona) será humanizado o deshumanizado.” Es importante convertir los obstáculos en peldaños, tomando responsabilidad de aclarar los errores, estando abierto al aprendizaje como resultado de los desafíos y mediante la sustitución del bochorno con un señalamiento de virtud.

Actuar con tacto es útil para hacer observaciones y comentarios dirigido a niños y adultos, que aborden metas o comportamientos. Es una herramienta utilizada por gerentes, administradores y maestros, etc. para dar información sobre el rendimiento de estudiantes y empleados. Cuando se hace esto se crea un “sándwich de positividad”. Usted esta utilizando el poder del lenguaje de las virtudes.

Recuerde que la meta es la humildad y NO la humillación.

NUNCA lo use para ser sarcástico o degradar a alguien.

ACTÚE con TACTO: (sándwich de positividad) Reconoce, Corrige, Agradece

1. Dígale a la persona sobre atributos y comportamientos que usted aprecia en él/ella señalando sus Virtudes de Fuerza.

Por ejemplo:

Aprecio su tolerancia y paciencia, por la cantidad de trabajo en la oficina, como resultado de la escasez de personal.

2. Mencione lo que puede CAMBIAR o CORREGIR, nombrando sus Virtudes de Crecimiento.

Por ejemplo:

Le animo a que este consiente sobre que y cuantas tareas emprende, para que pueda cumplir con todos sus compromisos sobre todo sus responsabilidades asignadas.

3. Deje lo mejor para último dando gracias por lo que más aprecia usted. ¡Termine en una nota positiva!

Por ejemplo:

Su espíritu de alegría es uno de sus mayores atributos. Usted entiende los sentimientos de los demás, y hace de la oficina un gran lugar para trabajar.

¿A quién puede contactar para información adicional? Puede ponerse en contacto con el Departamento de Educación División de Educación Cultural de las Islas Vírgenes al teléfono 340-774-0100 x: 2804 y x: 2806 o al 340 773-1095 x: 7032.

DICIEMBRE DE 2016

VIRTUDES DEL MES:

Comprensión

Estoy agradecido/a por el don de la Comprensión. Aclara mi punto de vista.

(27 de noviembre - 3 de diciembre de 2016)

Tolerancia

Estoy agradecido/a por el don de la Tolerancia. Amplia mi horizonte.

(4 de diciembre - 10 de diciembre de 2016)

Paciencia

Estoy agradecido/a por el don de la Paciencia. Me ayuda a mantener paz.

(11 de diciembre - 17 de diciembre de 2016)

Alegría

Estoy agradecido/a por el don de la Alegría. Hace que mi espíritu cante.

(18 de diciembre - 24 de diciembre de 2016)

Honorabilidad

Estoy agradecido/a por el don del Honor. Hace que mi vida valga la pena.

(25 de diciembre - 31 de diciembre de 2016)

PRÓXIMO

ENERO DE 2017

VIRTUDES DEL MES:

Perseverancia

Estoy agradecido/a por el don de la Perseverancia. Me hace seguir adelante.

(1 de enero - 7 de enero de 2017)

Determinación

Estoy agradecido/a por el don de la Determinación. Es el viento en mis velas.

(8 de enero -14 enero de 2017)

Diligencia

Estoy agradecido/a por el don de la Diligencia. Energiza mi vida.

(15 de enero - 21 de enero de 2017)

Propósito

Estoy agradecido/a por el don del Propósito. Da a mi vida valor verdadero.

(22 de enero - 28 de enero de 2017)

Justicia

Estoy agradecido por el don de la justicia. Es el guardián de mi integridad.

(29 de enero - 6 de febrero de 2017)

COMPRENSION

Comprensión es usar la mente para pensar con claridad, prestando atención especial al significado de las cosas. Una mente comprensiva ofrece perspectivas e ideas maravillosas. Comprensión es la facultad de pensar, aprender y también de cuidar.

“Si uno domina y entiende bien una cosa, uno tiene a la misma vez, la perspicacia y comprensión de muchas cosas.”

Vincent Van Gogh

La práctica de la comprensión

... Practico la comprensión cuando ...

Me concentro y presto atención especial

Reflexiono sobre el significado de la cosas

Veo la imagen en su totalidad

Resisto distracciones

Me pongo en el lugar de otras personas

Me perdono a mi mismo y a los demás cuando se cometen errores

Afirmación

Tengo una mente comprensiva. Reconozco la verdad en las cosas. Tengo un corazón comprensivo. Me identifico con los sentimientos de los demás.

PROVERBIO CULTURAL

Bat-bowl-field-an'-keep

Significado

Por medio de la comprensión, hay momentos que tenemos que ayudar a otros y ser todo y hacer todo.

CUENTO ANANSI

La Monde Tay-Tay

Broo 'Nansi Una selección cuentos Anansi
recopilado y transcrito por el Dr. Lezmore E. Emanuel

A pesar de ser el animal más pequeño y más débil, Compere Zayeh fue el único que vio el cuadro entero y evitó distracciones para proteger al último hijo de la mujer que ya se había comido 99 hijos.

Actividades con

la Comprensión

Actividades con la comprensión

Lea una historia y anime a los estudiantes a identificarse con los actores. Pregunte: "Si usted fuera X, ¿cómo se sentiría?" En grupo, escriban en la pizarra una lista de sentimientos: tristeza, enojo, contento, miedo, vergüenza, confusión, felicidad, etc.

Lea sobre la vida de Albert Einstein. Haga énfasis en el hecho de que él no era un estudiante sobresaliente, pero fue uno de los grandes pensadores de nuestros tiempos.

Reflexión acerca de la comprensión

- ¿Qué pasa cuando no prestamos atención?
- Comenta con un compañero algunas de las cosas que no te cuestan nada comprender y algunas que te son difíciles.
- ¿Qué puedes hacer cuando tienes dificultad para comprender algo en la escuela?
- ¿Cuáles son algunas cosas que te distraen?
- Nombra tres trucos que puedes hacer para concentrarte.
- ¿Qué es una de las cosas más importantes que has aprendido?
- ¿Cómo harían los grandes inventores para conseguir ideas novedosas?
- ¿Cuándo has sentido comprensión hacia un animal o una persona, o imaginado cómo sería estar en su lugar?
- Cuando alguien comete un error, ¿qué te ayudaría a ser comprensivo?

Dibuja la comprensión

Dibújate a ti mismo haciendo algo que sabes hacer muy bien.

Temas para los afiches

- Observa. Escucha. Piensa.
- Una mente analítica.
- Un corazón compasivo.
- Despierto y consciente.
- Observando todo el panorama.

Citas acerca de la comprensión

"Si alguien es un experto en algo y comprende bien a otras cosas, entonces él tiene al mismo tiempo la visión y la comprensión de muchas cosas." Vincent Van Gogh

"Lo que el corazón comprende hoy, la mente lo comprenderá mañana." Anónimo

"Es obvio que un requisito para poder encontrar la verdad es buscarla con seriedad."
John Henry, Cardinal Newman

"Por supuesto que es importante comprender a nuestros congéneres. Pero esta comprensión solo produce frutos si uno también se identifica con sus sentimientos de alegría y de pena."
Albert Einstein

"Comprender a una persona no significa aprobar lo que ella hace; solo significa que no vamos a juzgar a esa persona como si uno fuera un ... juez con una posición muy elevada." Erich Fromm

LA MONDE TAY-TAY*

CRICK! CRACK! MONKEY BREAK HE BACK UPON CARRICOU ROCK!

One time there was a woman who had one hundred children. She ate ninety-nine of them, and only one son was left. As she advanced upon him to eat him, he dashed out of the house and down the street. He ran and ran until he met Compere Goat. He rushed to Compere Goat and panted:

"Compere Goat, Compere Goat! Please help me. I am the last of my mother's one hundred children. She ate the other ninety-nine and now she wants to eat me."

Compere Goat tossed his horns. "She won't bother you as long as you are with me. If she tries, I shall give her a butt with my sharp horns." The boy hid behind Compere Goat. Just then his mother came singing down the street:

La Monde Tay-Tay
La Monde pou allez
Pwanga-lang, ga-lang.

She sounded so fierce that Compere Goat said "Boy, save yourself. I am going to save myself." And with that Compere Goat disappeared in a swirl of dust. The boy ran on and on until he met Compere Cow. He ran up to Compere Cow.

"Compere Cow! Compere Cow! Save me. My mother wants to eat me. She ate the other ninety-nine of my brothers and sisters."

"Stand behind me," Compere Cow said, "I shall take care of her. If she tries to bother you I shall give her such a butt with my horns that she will never worry you again." So the boy stood behind Compere Cow.

Presently, they heard the woman coming down the street. She was singing:

La Monde Tay-Tay
La Monde pou allez
Pwanga-lang, ga-lang.

Compere Cow got so frightened that he began to tremble, all four knees knocking. As the song drew nearer and nearer, he said: "Boy, save yourself. I am going to save myself." Compere Cow took off so fast that only his heels could be seen going around the corner. The boy ran on. He ran until he met Compere Donkey. He rushed up to him, all out of breath:

"Compere Donkey, save me please. My mother wants to eat me. She has already eaten my ninety-nine brothers and sisters."

"Stay with me," Compere Donkey said, "If she comes near you, I shall let her taste my back hooves." The boy stood close to Compere Donkey.

Soon they heard approaching them:

La Monde Tay-Tay
La Monde pou allez
Pwanga-lang, ga-lang.

Compere Donkey was so terrified that he let out one snort of a bray and shouted: "Boy, save yourself. I am going to save myself." And with that Compere Donkey hightailed it from view. The boy was exhausted. With a final burst of speed he ran up to Compere Zayeh.*

"Compere Zayeh, Compere Zayeh! You must help me please. My mother is chasing me. She wants to eat me. She has already eaten my ninety-nine brothers and sisters."

*The Grenadian name for Broo Nansi

"You stay with me," Compere Zayeh said. "I will protect you." The boy wondered how Compere Zayeh, who was the smallest and weakest of all the animals he had asked for assistance, could help him. However, he was desperate and decided to take his chances with Compere Zayeh. Soon, they heard the terrible song approaching them:

La Monde Tay-Tay
La Monde pou allez
Pwanga-lang, ga-lang.

They were both very frightened and the boy began to shake. Compere Zayeh was shaking too, but he dashed to his house which was not far off and donned a suit made entirely of bits of glass bottle. When the woman with breasts like the world advanced on them, he went to meet her. Grabbing him up, she swallowed him whole. As she reached for her trembling son, Zayeh began to dance a calypso inside her. Soon she was dead and Zayeh came out. The boy was overjoyed and Compere Zayeh sent him on his way.

And that is why the old people always say: "You don't have to have strength if you have sense." The story end, and the wine bend, and I don't have a pen to write me nen-nen!

An Anansi Story from Grenada



TOLERANCIA

Ser ***tolerante*** significa aceptar diferencias. Usted no espera que otros piensen, hablen, actúen o se parezcan a usted. Usted esta libre de prejuicio, porque reconoce que las demás personas tienen sentimientos, necesidades, esperanzas y sueños. Tolerancia es aceptar las cosas que usted desearía fueran diferentes con paciencia y flexibilidad.

“Todo lo que nos irrita de los demás nos puede llevar a un entendimiento de nosotros mismos.”
Carl Jung

La práctica de la tolerancia

... Practico la tolerancia cuando ...

Creo una unión con otros que son diferentes a mi
Estoy libre de prejuicio
Hago que otros se sientan incluidos al ofrecer amistad
No me quejo de las cosas que no se pueden cambiar
Me cambio yo mismo en lugar de tratar de cambiar a los demás
Acepto a las personas como son, con defectos y todo

Afirmación

Soy tolerante. Aprecio las diferencias. Paso por alto los defectos de las personas. Acepto con gusto lo que no puedo cambiar.

PROVERBIO CULTURAL

Any spoil is a stoil.
Dance toh drum beat.
Dance whe' yoh fine dem dancing'.

Significado

Sea tolerante de su situación y saque el mejor partido de lo que tiene. Aprenda a adaptarse a cualquier situación.

CUENTO ANANSI

Why Crab Walk Sideways and Have a Crack in the Badk
Broo 'Nansi Una Selecccion de cuentos Anansi
recopilado y transcrito por el Dr. Lezmore E. Emanuel

Mientras lee, descubrirá la recompensa de la tolerancia e intolerancia de cada una de las hermanas.
¡Disfrute!

Actividades con

la Tolerancia

Círculo compartiendo una Virtud

Los estudiantes deben formarse en grupos de tres. O pueden hacer un solo grupo, si hay pocos estudiantes. En cada círculo deben comentar cómo se siente uno cuando otros le critican y le juzgan. Cómo se sienten cuando un amigo o un pariente no quiere perdonar algún error suyo. Entonces deben comentar cómo se sienten cuando le tratan con tolerancia y comprensión. Deben terminar esta actividad con unos reconocimientos de virtudes.



Reflexión acerca de la tolerancia

- Muchas veces debemos mantener un equilibrio entre una virtud y otra. Nombra una situación en que no conviene tener mucha tolerancia y en que la aseverancia es preferible.
- Si alguien quiere jugar contigo y un amigo tuyo, y los dos ya están a medio juego, ¿cómo pueden ser tolerantes y tener aseverancia al mismo tiempo? ¿Qué pueden decirle?
- ¿Qué haría si alguien te ofrece drogas?
- ¿Cómo se siente una persona si las otras le excluyen porque es diferente?
- ¿Qué dirías si alguien te hace un comentario racista?
- Nombra tres cosas que la gente puede hacer para diseminar la tolerancia, en lugar del prejuicio.
- ¿Con cuáles cosas en tu vida tienes que ser tolerante? (Cosas que preferías que fueran diferentes.)

Dibujar la tolerancia

1. Escribe la palabra "Tolerancia" en la parte superior de una hoja de papel.
2. Dibuja una línea vertical en el centro.
3. A un lado dibuja un evento en que la gente te trató sin tolerancia: Te sentiste excluido, atropellado, o discriminado.
4. Al otro lado, dibuja una ocasión en que te trataron con tolerancia. Cuando te sentías acogido con amistad y con comprensión.

Temas para los afiches

- Debemos apreciar nuestra diferencias.
- Unidad en la diversidad.
- No menospreciamos a la gente. La enaltecemos.
- Acepto las cosas que no puedo cambiar.

Citas acerca de la tolerancia

"Despójense de los prejuicios."

Brigham Young

"Concede a cada ser humano los mismos derechos que pretendes gozar."

Robert G. Ingersoll

"... practicar la tolerancia y vivir juntos como buenos vecinos." Carta de las Naciones Unidas

"Los desacuerdos son parte de nuestras relaciones – junto con el perdón – porque tenemos personalidades muy diferentes pero siempre existe el amor." Claudette Renner

"Subimos en diferentes puertos, pero estamos en el mismo barco." Martin Luther King, Jr.

"Todas las sonrisas hablan el mismo idioma."

Anónimo

WHY CRAB WALKS SIDEWAYS AND HAS A CRACK IN HIS BACK

One time very long ago, there was a woman who had two beautiful daughters. One was sweet and even in disposition, helpful and very friendly. The other daughter, although beautiful, was of a rather cross and unpleasant temperment and decidedly unfriendly.

One day, the friendly sister went down to the beach to bathe. There she met an old woman who was horrible looking, to say the least. She was all bent up, with short picky hair, jiggers on her feet, and supported herself on a gnarled, crooked staff made out of a silk-cotton tree. She called to the girl in a harsh, cracked voice:

"Daughter, come rub me back lil bit, and help me take these jiggers out of me toes."



"Of course, Grandmother," the girl replied sweetly. She helped the old lady to scrub her back and to take the jiggers out of her feet. When she had finished, the woman thanked her:

"You are a good, kind girl and I will reward you." She touched the girl with her stick and at once she turned into a beautiful dove. She wheeled around the old woman's head twice in gratitude and flew away home. Once there, she turned back into a girl and told her mother and sister the story. The next day her disagreeable sister went down to the beach and met the old lady.

The old lady called to her, "Come daughter, and help an old lady to take a sea bath, and get the jiggers out of her toes."

"Are you crazy, Old Lady? Why should I help you to bathe and take nasty jiggers out of your toes? Did I put them there? You better mind your own business and leave me alone. In fact, the only reason that I came here is to be turned into a dove like my sister."

"Oh, I see!" said the old woman. "Well, come nearer so that I can give you reward for your treatment of me."

"That's better," said the girl ungraciously. She approached the old woman. "Now, hurry up," she said, "I don't have all day."

"For your kindness, graciousness, and willingness to help, may you be turned into..."

"Into what? I want to be a dove!"

"Into a crab," continued the old woman, "and walk sideways on crooked legs so all can know that it was your nasty disposition that made you so!"

The girl was very angry and tried to scream at the old woman, but all she could do was to click furiously with her claws. Then she tried to nip the old lady with her large claw. The old lady whacked her good on the back, cracking her shell.

"For that you will always remain a crab and will carry forever a mark on your shell to remind you of the way you treated an old lady." And so to this day, every crab you meet has a dent in its shell.

PACIENCIA

Paciencia es la esperanza tranquila y confiada de que las cosas saldrán bien. Usted espera sin lamentarse. Usted es tolerante y acepta dificultades y errores. Usted imagina el final al principio y persevera hasta lograr su meta. La paciencia es un compromiso con el futuro.

“Ayúdanos a ser como los jardineros esperanzados del espíritu que saben que sin la oscuridad nada nace así como sin la luz nada florece .”

May Sarton

La práctica de la paciencia

... Practico la paciencia cuando...

Con calma tolero un retraso o confusión
Estoy dispuesto a esperar por las cosas que quiero
Establezco metas y persevero hasta lograrlas
Hago algo ahora que me ayudara en el futuro
Acepto las cosas que no puedo cambiar con humor y gracia
Soy tolerante cuando se cometen errores

Afirmación

Soy paciente. Soy con amable con los demás y conmigo mismo cuando cometemos errores. Espero tranquilamente. Confío que las cosas saldrán bien.

PROVERBIO CULTURAL

Dag wake ah morning' an' seh 'e pray: an' seh: “Today eeder blow or bone.”
Lang life bury lang rope.

Significado

La paciencia es una virtud.

CUENTO ANANSI

Boar Hog

Broo 'Nansi Una Selecccion de cuentos Anansi
recopilado y transcrito por el Dr. Lezmore E. Emanuel

En el pueblo había una muchacha muy bonita cuya expectativa para un marido era muy alta. Por la impaciencia de su padre usted descubrirá el destino de su esposo.

Actividades con

la Paciencia

Un jardín en la ventana

- Consiga una caja llena de tierra para poner en la ventana. Los niños pueden sembrar algunas flores coloridas y de rápido crecimiento, como las capuchinas y caléndulas, y algunas hierbas para llevar a los padres posteriormente.
- Los niños pueden traer flores que han sembrado en casa para compartir con otras clases.
- Nombra una variedad de flores con los nombres de unas virtudes: margaritas modestas, calas compasivas, etc.

Reflexión acerca de la paciencia

- ¿En qué situación te cuesta tener paciencia?
- ¿Qué puedes hacer para tener paciencia con la gente que llega tarde?
- Nombra tres cosas que puedes hacer ahora que te ayudarán más adelante en tu carrera?
- ¿Qué te ayudaría a tener más paciencia con los miembros de tu familia?
- ¿Qué hacen las semillas cuando todavía están debajo del suelo y no podemos verlas?
- ¿Qué necesitan las semillas para crecer?
- ¿Qué necesitas para cultivar la paciencia?

Dibuja la paciencia

Dibuja un bello jardín.

Temas para los afiches

- Todo saldrá bien.
- ¡Espéralo! Ten paciencia.
- Acepta la vida tal cual es.

Citas acerca de la paciencia

"La paciencia y la perseverancia tienen el poder mágico de hacerte desaparecer las dificultades y los obstáculos."

John Quincy Adams

"Quiero tener la paciencia, pero la quiero ya."
Anónimo

"Ayúdanos a ser unos jardineros esperanzados del espíritu, que saben que sin la oscuridad no nacerá nada y que no florecerá nada, sin la luz." May Sarton

"Paciencia, paciencia, paciencia es lo que el mar enseña" Lindburgh

"Se puede definir la paciencia como una cualidad de la vida que convierte el sufrimiento en algo creativo; y la impaciencia como una cualidad que convierte el sufrimiento en una fuerza destructiva." Robert Llewelyn

"La paciencia y la diligencia, al igual que la fe, pueden mover montañas." William Pen

BOAR HOG

One time there was a very pretty girl who lived in a small village. Because she was pretty, she was very vain. She declared that she would marry no man unless he wore a gold tooth in his mouth. Young men came from other villages to ask her hand in marriage but she refused all of them. No one was good enough. Finally, her father grew angry and said, "If you do not choose a husband from among the young men of this village or from the neighboring villages, I shall make you marry the first man to appear in the street on Sunday morning."

When the daughter heard this she was desperate and prepared to lower her standards a little and accept a man with ordinary teeth. But to her surprise and everyone else's, who should show up but a tall, handsome stranger with a golden tooth in his mouth! The daughter was deliriously happy. She planned a huge wedding and invited all of her former suitors.

However, her brother who was about nine years old did not like the man and suspected that he was up to something tricky. He noticed that the man carried the flute with him no matter where he went and would not let it out of his sight. He decided to follow the man and see what he was up to. So, one day after the man left he followed him. The man went into the bush and started to blow on the flute. Immediately, the man's nose broadened out, his back bent forward, a tail shot out and in a matter of minutes he had turned into a boar hog! The boy ran home and told his sister what he had seen but she refused to believe this.

The next day the man with the gold tooth came a-courting and the wedding date was set. All during the visit, the boy kept trying to ask the man if he was a boar hog. But his parents shut him up.

Well, the wedding day finally came and the whole village turned out for the wedding. The man with the gold tooth was dressed in his greatest and best black suit. The daughter was looking sweet in her wedding gown. And the little brother was watching the man with the gold tooth.

When the preacher asked the man to take the girl's hand, he had to put down the flute and the little boy grabbed it. After the ceremony, everybody started to dance. The band was playing a quadrille and the man was stepping high. All of a sudden, the boy began to play the flute. The man shouted:

"Stop him! Stop the little boy! Don't let him play the flute." But nobody was really listening because all the people were busy having a good time. The man began to get desperate. He kept trying to run away, but the guests kept holding him and saying:

"Dance, man! It's your wedding. It isn't every day that a man gets married." And the boy continued to play the music on the flute. Finally, the man's nose began to broaden, a tail popped out, his back started to bend, and he began turning into a boar hog in front of all the wedding guests.

Well, my peace! The people chased him, the dogs chased him, even the chickens chased him. When they caught him, they killed him, roasted him, and ate him. And that was the end of smart Mr. Boar Hog. As for the girl, she was so ashamed that her fine gentleman with the gold tooth turned out to be a hog that she married the first man to come into the street the next Sunday. And up to now you can hear the old people saying that "A gentleman is a boar hog."

ALEGRÍA

La *alegría* es una sensación interna de paz y felicidad. Usted aprecia los dones que trae cada día. Sin alegría, cuando se detiene la diversión, se detiene la felicidad. La alegría nos lleva a través de los tiempos difíciles incluso cuando nos sentimos tristes. La alegría nos da alas.

“ La alegría nos da alas. En tiempos de alegría nuestra fuerza es mas vital, nuestro intelecto mas agudo y nuestro entendimiento menos nublado. Nos parece estar mas capacitados para enfrentar el mundo y encontrar nuestra esfera de influencia. ”

'Abdu'l-Baha, Paris Talks, p. 109

La práctica de la alegría

... Practico la alegría cuando...

Busco la felicidad en el interior

Disfruto cualquier cosa que hago

Me siento bien al hacer lo que es correcto

Encuentro maneras creativas de disfrutar mi tiempo

Tengo buen sentido de humor

Siento una paz interior incluso cuando las cosas son difíciles

Afirmación

Estoy agradecido por la alegría que siento en el interior. Disfruto mi trabajo y mi recreación. Aprecio los dones que cada día trae para mi.

PROVERBIO CULTURAL

Fowl nes' belong toh fowl

Significado

Lo que es suyo es mío.

CUENTO ANANSI

The Slaves and the Waterhole

Broo 'Nansi Una Selección de cuentos Anansi

recopilado y transcrito por el Dr. Lezmore E. Emanuel

La verdadera alegría no tiene precio. ¡Note el precio de la alegría a corto plazo!

Actividades con

la Alegría

Círculo compartiendo virtudes

Forme un círculo. La gente puede estar sentada o de pie. Cada persona comenta sobre algo que le gusta, que le trae alegría.

Rompamos el hielo con la alegría

Los estudiantes deben formar parejas. Uno pregunta: "¿Qué te causa alegría?" El otro contesta y luego hace la misma pregunta al primero. Después, las parejas se dividen para formar nuevas parejas con otras personas en el aula y repetir el proceso.

Hablemos acerca de la alegría

- ¿Qué te da alegría?
- Nombra tres actividades que disfrutes.
- ¿Cómo puedes ser alegre aún cuando tengas problemas?
- Cuando estás triste, ¿qué te puede traer la felicidad?
- Suponiendo que estás comenzando el día, ¿cuál sería la manera más agradable de pasarlo?
- ¿Cómo puedes disfrutar una tarea aburrida?
- Cuenta algún evento cómico que te ha pasado.
- Narra uno de los momentos más placenteros de tu vida familiar.

Dibuja la alegría

Haz un collage o afiche acerca de algunas cosas en tu vida que te han dado la alegría.

Temas para los afiches

- La alegría nos da alas.
- Mi corazón está lleno de alegría.
- Disfruto la vida.
- La vida es buena.

Citas acerca de la alegría

"¡La alegría nos da alas! En momentos de alegría, nuestras fuerzas son mayores, nuestra inteligencia más sutil y nuestra comprensión menos nublada. Nos sentimos más capacitados para enfrentarnos con el mundo y para encontrar nuestra esfera de utilidad."

'Abdu'l-Bahá

"La alegría es un asunto interior."

Don Blanding

"El que se aferra al ave de la alegría, sin duda su vida de vuelo destruiría; pero él que besa la alegría en vuelo, tendrá un amanecer eterno de consuelo."

William Blake

"No existe tal cosa como la búsqueda de la felicidad. Solo existe el descubrimiento de la alegría." Joyce Grenfell

"La alegría es un estado de amor para sí mismo y para los demás, un estado de gratitud y de compasión, la consciencia de estar conectado al propio ser espiritual y de estar unido con todo cuanto existe."

Peggy Jenkins

THE SLAVES AND THE WATERHOLE

One time a gang of slaves was working in a field. The manager sent the overseer to call the driver and tell him where to go with his gang to work. At seven o'clock in the morning, he blew the conch shell for the slaves to go to work. The slaves began to ask the overseer to call for water. But there was no water to drink. The driver called the watertap man to bring water for the gang. When the watertap man came, he arrived at a pit. What did he find? He found a group of "ground" doves dancing. They were having a forecastle (forward part of a ship) dance. They had rum, gumbé drums, and tambourines. They beat them and danced. The watertap man put the tub on the ground near the pit. He went straight to dance. The bomba (headman of the crew) walked and watched but did not see the watertap man. He sent other men of the gang to go and bring the watertap man back. Each man went and found the dance. He jumped between the dancers and began to dance also. The bomba was there looking but he could not see anything whatever arriving. He sent three men and not one came back. The bomba said to himself that he would have to go himself. He took a long whip. He went with it to beat them till they cried in the fields. When the bomba went, he found the dance so sweet that he threw away the whip and jumped into the dance himself and began to dance with the gang. He danced and drank until he was stone drunk. The whole gang now got tired of waiting and came straight to the pit to look for water to drink. When they reached there, they found the dance so sweet that they did not bother with water to drink. They danced, all of them, until twelve o'clock.

When twelve o'clock blew, there was not a man in the entire field. The manager and the overseer had to go to the hill where the pit and the dancers were. They took all of them including the bomba. They beat all of them; each man received seven strokes and the bomba got fourteen.

HONORABILIDAD

Honorabilidad es vivir de acuerdo a las virtudes, mostrando gran respeto por uno mismo, las demás personas y las reglas por las que uno vive. Cuando usted es honorable, usted mantiene su palabra. Usted hace lo que esta correcto sin importar lo que hagan los demás. Honor es un camino de integridad.

“Si persigue la honradez, la bondad, y lo que es verdadero en su vida, obtendrá como consecuencia todas las otras cosas buenas, que ni se imaginaba.

Oprah Winfrey

La práctica de la honorabilidad

... Practico la honorabilidad cuando ...

Dirijo mi vida por las virtudes
Se puede confiar en que cumplo mis promesas
Evito hacer cosas que me hacen sentir vergüenza
Respeto las normas por las cuales quiero vivir
Hago lo que creo esta correcto pase lo que pase
Doy un buen ejemplo para otros.

Afirmación

Soy honorable. Cumplo mis compromisos y trato a los demás con respeto. Me preocupo por hacer lo correcto.

PROVERBIO CULTURAL

Black fowl kin lay while egg.
Mighty oaks from little acorns grow.
Black cows give white milk.

SIGNIFICADO

Porque alguien parezca poco importante, no quiere decir que no pueda ser capaz de lograr grandes cosas.

CUENTO ANANSI

Tukuma and the Sugarcane
Broo 'Nansi Una Selecccion de cuentos Anansi
recopilado y transcrito por el Dr. Lezmore E. Emanuel

Mientras lee, usted aprenderá como la honorabilidad de Tukuma fue premiada.

Actividades con

la Honorabilidad

Pasteles muy sabrosos

Haga una representación en la que un vendedor de pasteles trata de impresionar a los clientes y habla maravillas de su producto. Muestre la reacción de la gente. Después haga una en la que el vendedor describe honradamente lo que está vendiendo.

Círculo de compartiendo virtudes

Forme parejas. Cada uno cuenta sobre alguna ocasión en que no fue honrado y cómo se sintió y otra en que sí lo fue y cómo se sintió. Cuando cada uno termina su relato, el otro debe hacerle un reconocimiento de virtudes. "Veo la ... (virtud) en la manera que tu ... (actuaste o te comportaste).

Abraham el honrado

Cuente sobre un evento en la vida de Abraham Lincoln que ganó el aprecio y el respeto de mucha gente. Cuando era joven, él trabajó en una tienda. Abraham se dio cuenta que por error había cobrado dos centavos de más a un cliente. Después del trabajo, caminó a pie muchos kilómetros para devolver el dinero.

Reflexión acerca de la honorabilidad

- ¿Cuándo es más difícil ser honrado?
- Cuenta de alguna ocasión en que fuiste honrado.
- ¿Qué piensas cuando alguien está exagerando?
- ¿Por qué intentamos impresionar a los demás con la exageración?
- ¿Cómo te sentirías si siempre fueras honrado y cumplido?

- ¿Cómo puede la honradez fortalecer una amistad?
- ¿Por qué es importante ser honrado?

Dibuja la honorabilidad

Dibuja a alguien que esté diciendo la verdad.

Citas para los afiches

- ¡De verdad!
- Nada más la verdad.
- Tal cual es.

Citas acerca de la honorabilidad

"Cada persona se cuida para que el vecino no la engañe. Pero finalmente esa persona comienza a tener cuidado para no engañar al vecino. Entonces las cosas van bien."

Ralph Waldo Emerson

"Si no se puede mantener la paz con honor, entonces ya no existe la paz." John Russell

"Para mí, el honor vale más que la propia vida." Cervantes

"Si usted no quiere escribirlo y poner su firma, entonces no lo diga." Anónimo

"Si persigues la honradez, la bondad y la veracidad en tu vida, obtendrás como consecuencia todas las otras cosas buenas, cosas que ni te imaginabas." Oprah Winfrey

"La santidad exige poner la honradez antes que la amistad." Desconocido

TUKUMA AND THE SUGAR CANE

The king had a sugar cane field to be cleared. He sent for Tukuma to do the job and told him: "When the field is cleared, I will send for a man to make a fire and put on the big kettle so that we may have sugar."

Tukuma answered, "That is a masterful idea. As a matter of fact, I know the very man for the job. My friend Nansi is the man to do it because he knows how to make fire." He went and told Nansi the proposition.

Nansi said, "Yes, I will make the fire, but when I am finished, the king will have to give me fifty patacong and two tuns of sugar because it is a deep crop to clear."

Tukuma told the king what Nansi said and the king said, "Yes, I will give him that because it is a sweet crop there in the land."

On Monday morning, Tukuma rounded up several people to help him cut the sugar cane. They worked all week until the field was cleared. Then Tukuma told the workers, "You must come back next week."

The next week they returned and scoured the large coppers in the house in preparation for boiling the sugar, and prepared the big mills for grinding. They brought the sugar cane to the mill where it was ground. They then boiled the cane and took the syrup to the curing house for the molasses to come in. This was done until all the cane was ground and boiled. Then the sling was put into a tun to ferment into rum.

When the work was finished, the king called Tukuma and Nansi and asked them what they wanted for their labor. Tukuma asked for two tuns of sugar, 12 patacong, and a cow. The king decided that since they had not overcharged him, he would give them something extra. He gave them 100 patacong and a cow, plus two tuns of sugar each. He told them, "The gold you can take either in food as you need it or in parts." So they did as the king recommended. Then they took their food and went home and enjoyed the fruits of their labors.



*Building Our Future Through
Education, History and Culture!*



*Una iniciativa del Proyecto de las Virtudes,
Consejo de Familias y Niños del Gobernador
coordinado por la Fundación de la Comunidad
de las Islas Vírgenes,
y el*

*Departamento de Educación de las Islas Vírgenes
División de Educación Cultural de las
Islas Vírgenes*

Dando Vida a las Virtudes

DIVISIÓN DE EDUCACIÓN CULTURAL DE LAS ISLAS VÍRGENES

ST. CROIX

2133 Hospital Street, St. Croix, VI 00820
340-773-1095 x: 7032, 7042 *.* 340-773-4476 (fax)

ST. THOMÁS/ ST. JOHN

Dirección postal: 1834 Kongens Gade, STT, VI 00802
Dirección física: J. Antonio Jarvis Annex, STT, VI 00802
Número de teléfono: 340-774-0100 x: 2804, 2806, 2808, 2809
Número de fax: 340-777-4342

Correo electrónico: valrica.bryson@vide.vi; maria.martin@vide.vi;
nikima.richards@vide.vi; yohance.henley@vide.vi